

## TERMINOLOGIE SPÉCIFIQUE de l'analyse rhétorique

### 1. TERMES QUI DÉSIGNENT LES UNITÉS RHÉTORIQUES

Il arrive souvent, dans les ouvrages d'exégèse, que les termes « section », « passage », mais surtout « morceau », « partie »..., ne soient pas utilisés de façon univoque. Voici la liste des termes qui désignent les unités textuelles à leurs niveaux successifs.

#### 1.1 Les niveaux «inférieurs» (ou non autonomes)

À part les deux premières (le terme et le membre), les unités de niveau inférieur sont formées de *une*, *deux* ou *trois* unités du niveau précédent.

TERME	le terme correspond en général à un « lexème », ou mot qui appartient au lexique : substantif, adjectif, verbe, adverbe.
MEMBRE	le membre est un syntagme, ou groupe de « termes » liés entre eux par des rapports syntaxiques étroits. Le « membre » est l'unité rhétorique minimale ; il peut arriver que le membre comporte un seul terme (le terme d'origine grecque est « stique »).
SEGMENT	le segment comprend un, deux ou trois membres ; on parlera de segment « unimembre » (le terme d'origine grecque est « monostique »), de segment « bimembre » (ou « distique ») et de segment « trimembre » (ou « tristique »).
MORCEAU	le morceau comprend un, deux ou trois segments.
PARTIE	la partie comprend un, deux ou trois morceaux.

#### 1.2 Les niveaux «supérieurs» (ou autonomes)

Ils sont tous formés soit d'*une* soit de *plusieurs* unités du niveau précédent.

PASSAGE	le passage – l'équivalent de la « péricope » des exégètes – est formé d'une ou de plusieurs parties.
SÉQUENCE	la séquence est formée d'un ou de plusieurs passages.
SECTION	la section est formée d'une ou de plusieurs séquences.
LIVRE	enfin le livre est formé de une ou de plusieurs sections.

Il est quelquefois nécessaire d'avoir recours aux niveaux intermédiaires de la « sous-partie », de la « sous-séquence » et de la « sous-section » ; ces unités intermédiaires ont la même définition que la partie, la séquence et la section.

VERSANT	ensemble textuel qui précède ou qui suit le centre d'une construction ; si le centre est bipartite, le versant correspond à chacune des deux moitiés de la construction.
---------	--

## 2. TERMES QUI DÉSIGNENT LES RAPPORTS ENTRE LES UNITÉS SYMÉTRIQUES

### 2.1 Symétries totales

#### CONSTRUCTION

##### PARALLÈLE

figure de composition où les unités en rapport deux à deux sont disposées de manière parallèle : A B C D E | A'B'C'D'E'.

Quand deux unités parallèles entre elles encadrent un élément unique, on parle de parallélisme pour désigner la symétrie entre ces deux unités, mais on considère l'ensemble (l'unité de niveau supérieur) comme une construction concentrique : A | x | A'.

Pour « construction parallèle », on dit aussi « parallélisme » (qui s'oppose à « concentrisme »).

#### CONSTRUCTION

##### CONCENTRIQUE

figure de composition où les unités symétriques sont disposés de manière concentrique : A B C D E | x | E'D'C'B'A', autour d'un élément central (cet élément peut être une unité de l'un quelconque des niveaux de l'organisation textuelle).

Pour « construction concentrique » on peut dire aussi « concentrisme » (qui s'oppose à « parallélisme »).

#### CONSTRUCTION

##### SPÉCULAIRE

figure de composition semblable à la construction concentrique, mais sans élément central : A B C D E | E'D'C'B'A'.

Quand la construction ne comprend que quatre unités, on parle aussi de « chiasme » : A B | B'A'.

### 2.2 Symétries partielles

TERMES INITIAUX termes ou syntagmes identiques ou semblables qui marquent le début d'unités textuelles symétriques ; l'« anaphore » de la rhétorique classique.

TERMES FINAUX termes ou syntagmes identiques ou semblables qui marquent la fin d'unités textuelles symétriques ; l'« épiphore » de la rhétorique classique

TERMES EXTRÊMES termes ou syntagmes identiques ou semblables qui marquent les extrémités d'une unité textuelle ; l'« inclusion » de l'exégèse traditionnelle.

TERMES MÉDIANS termes ou syntagmes identiques ou semblables qui marquent la fin d'une unité textuelle et le début de l'unité qui lui est symétrique ; le « mot-crochet » ou « mot-agrafe » de l'exégèse traditionnelle.

TERMES CENTRAUX termes ou syntagmes identiques ou semblables qui marquent les centres de deux unités textuelles symétriques.

Voir G. FLOR SERRANO, *Diccionario de la ciencia bíblica*, Estella (Navarra) 2000; trad. française : *Petit vocabulaire des études bibliques*, Paris 1982 (trad. de la première édition espagnole : *Diccionario terminológico de la ciencia bíblica*, Madrid 1979).